

**ГОСУДАРСТВЕННОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ  
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
ЛУГАНСКОЙ НАРОДНОЙ РЕСПУБЛИКИ  
«ЛУГАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ  
УНИВЕРСИТЕТ»**

**Кафедра психологии  
Институт педагогики и психологии**

**ВТОРОЙ РЕСПУБЛИКАНСКИЙ  
ПСИХОЛОГИЧЕСКИЙ НАУЧНЫЙ ФОРУМ  
(с международным участием)**

**ДОКЛАДЫ И ВЫСТУПЛЕНИЯ**

---

Секция 1. Научный поиск: актуальная проблематика  
в современных психологических исследованиях

**Психологические аспекты овладения иностранным языком**

Менкова Анна Аркадиевна,  
преподаватель французского языка,  
АНО ДО «Русский лингвистический центр»,  
г. Москва, РФ

Исследование успешности освоения иностранных языков является актуальным как для учителей иностранных языков, работающих с детьми, так и для преподавателей, работающих со взрослыми людьми.

Особую роль в овладении иностранным языком отводится психологическим аспектам овладения иностранным языком.

Основными аспектами, которые стоит учитывать преподавателю иностранных языков, работающему со взрослыми людьми являются:

- мотивация;
- необычность и неожиданность предлагаемого материала;
- эмоциональный окрас;
- опора на эрудицию и фоновые знания учащихся [1]

Существуют различные формы работы со слушателями, реализующие вышеуказанные аспекты. Чаще всего в современной методике преподавания иностранных языков широко применяется коммуникативно-направленное, а следовательно мотивированное обучение. Реализация коммуникативного подхода является определяющей в курсе преподавания иностранного языка, при этом под коммуникацией понимают процесс не только устного, но и письменного общения, суть которого заключается в обмене информацией и ее оценке [2].

Автором коммуникативного метода считают Роберта Лэнгса. Основными чертами этого метода являются:

- максимальное использование на занятиях языка, что изучается;
- применение активных моделей обучения, включая парную и групповую виды работ;
- предпочтительность устных видов работы;
- использование идиоматической речи;
- акцент на современный разговорный язык;
- придание грамматике второстепенной роли [3].

Для этого метода характерно моделирование коммуникативных ситуаций, отражающих реальную жизнь. Как инструмент широко используются ролевые игры, имитации деловой активности на занятиях. В таких языковых ситуациях слушатели могут ассоциировать себя с определенным действующим лицом, роль которого они выполняют, поставить себя на место этого человека в определенных обстоятельствах, что в свою очередь, обогатит их жизненный опыт, поможет приобрести некоторые практические навыки по специальности и развить коммуникативное умение и творческое, нестандартное мышление. Кроме того, ситуации создаются на основе вербального делового общения, а, следовательно, имеют предпосылки для сознательного использования усвоенного речевого материала в игре, а впоследствии на практике. Кстати, лучше всего процесс обучения деловому общению проходит при условии так

называемого «погружения», когда обучение иностранному языку происходит в социально осмысленных, значимых ситуациях общения.

Вместе с тем, коммуникативный метод считают методом активизации творческих возможностей личности [2]. Психологами доказано, что творческие возможности человека безграничны. В каждом из нас скрыт огромный творческий потенциал. Проблема лишь в том, чтобы дать выход своим возможностям, реализовать собственную потребность в творчестве.

Практическое применение коммуникативного метода предоставляет возможность преподавателю с помощью ряда специально подобранных упражнений перестроить мотивационную сферу слушателей, развить их способности и активизировать резервные возможности [2].

Существует целый комплекс коммуникативных упражнений, с помощью которых можно достичь творческого уровня владения языком: так, работа начинается с простых лексических упражнений и словарных игр, продолжается речевыми моделями и таблицами, трансформациями по модели; следующей ступенью является использование интерактивных техник и устных ситуативных произведений; далее преподаватели переходят к диалогам, полилогам, дискуссиям, интервью, а затем к «мозговому штурму» и методу проектов. Прозаические произведения и поэтическое творчество является конечной целью применения коммуникативного метода [2].

Кроме развития речи, для слушателей, целью которых является овладение профессиональной терминологией, чрезвычайно важным является профессионально ориентированное чтение, работа с профессиональными текстами [4]. От читателя аутентичного профессионально ориентированного текста требуются умения зрелого чтения, то есть практического владения этим видом речевой деятельности в интересах профессии. Для обучения зрелого профессионально ориентированного чтения наиболее целесообразной формой обучения является когнитивно-коммуникативная модель, основным принципом которой является принцип сознания в процессе

овладения навыками и умениями в различных видах речевой деятельности, в том числе в чтении.

Когнитивно-коммуникативная модель формирования читательской компетенции создается на следующих методических принципах, как

- аутентичность (использование в процессе обучения аутентичных материалов),
- контекстуальная обусловленность (применение языка в рамках соответствующего социально-культурного контекста),
- интенсивное использование фоновых знаний обучающихся (формирование навыков прогнозирования содержания текста в опоре на информативную основу читателя, создаваемого в его сознании до момента встречи с текстом),
- преодоление когнитивного разрыва (создание преподавателем диспропорции в объеме информации между партнерами по общению, то есть проблемной ситуации в рамках текста),
- интерактивность (организация совместной деятельности студентов по изъятию информации таким образом, чтобы сама эта совместная деятельность обучала студентов с помощью заданий, исходящие от преподавателя) [4].

Известно, что успешная речевая или читательская деятельность невозможна без постоянной работы над лексикой. Без систематического накопления студентами лексических знаний, навыков и умений успешное овладение языком невозможно [5]. Эффективность этого направления педагогической работы зависит от учета преподавателем тех психологических явлений, которые положены в основу его реализации.

Итак, основными этапами обучения иностранной лексике являются:

- ознакомительный (вводный),
- закрепление лексических знаний,
- формирование навыков и умений практического использования лексических единиц иностранной речевой деятельности,

- их совершенствование вразнообразных видах работы.

Рассмотрим психологические предпосылки относительно этих этапов.

На ознакомительном этапе основное внимание уделяют семантизации изучаемого слова, то есть сообщению его смысла.

К основным способам определения смысла принадлежат:

- краткое изложение (определение) смысла,
- перевод на родной язык,
- опора на наглядность,
- догадки по контексту и др.

Психологи отмечают, что в случае с многозначными словами не стоит давать однозначный перевод лишь одного значения слова, ведь это лишает слушателей возможности понимать данное слово в других контекстах. Лучше применять метод описания, ведь обобщенные знания об определенном классе предметов или явлений дают возможность адекватно воспринимать или использовать то или иное слово в реальном контексте.

Из других подходов к обучению иностранным словам наиболее распространенным является метод предметной изобразительной наглядности. Картинно-предметная наглядность способствует лучшему запоминанию учебного материала. Преподаватель должен учитывать и то, что слова, значение которых студент самостоятельно выяснил с помощью контекста или наглядности, будут помниться дольше, чем те, которые подаются студенту «в готовом виде».

На этапе закрепления лексического материала обеспечивается формирование у слушателей готовности идентифицировать и дифференцировать слова, выявлять семантическую догадку, прогнозировать содержание предложений, способность воспроизводить эквивалентные замены [6]. Эффективность использования таких упражнений зависит от соблюдения определенных условий:

- обеспечения концентрации внимания студентов на изучаемом слове;

- возможности многократного использования новых лексических единиц (то есть слов и словосочетаний) в разных вариантах словосочетаний;
- достижения комплексного усвоения слов, словосочетаний: звучание, написания, смысла и значений; опора на использование образной (зрительной и слуховой), двигательной и словесно-логической памяти;
- направленности на дифференциацию слов, их идентификацию, обеспечение возможности эквивалентной замены и прогнозирования лексических единиц [7].

На этапе формирования лексических навыков и умений начинается автоматизация действий с иностранными словами. К ним относятся навыки идентификации и дифференциации лексических единиц; выяснение их значения по контексту, грамматической структуре слов, их связям с интернациональными словами; установление связей между ними; прогнозирование значений следующих слов и предложений.

Для успешного формирования лексических навыков стоит учитывать определенные условия:

- важность систематической работы;
- использование лексических единиц в процессе различных видов речевой деятельности;
- необходимость анализировать процесс выполнения упражнений, что позволит корректировать их содержание, частоту и организацию выполнения.

На этапе усовершенствования лексических навыков необходимо учитывать следующие:

- все, что помогает закреплению определенных лексических знаний и навыков, способствует также формированию соответствующих умений;
- успешному формированию необходимых умений способствует систематический контроль правильности выполнения соответствующих лексических действий [7].

Важнейшей психологической предпосылкой успешного изучения предмета всегда было заинтересованность предметом. Это та движущая сила, без которой невозможно успешное обучение.

В заключение можно отметить, что для успешного изучения иностранного языка необходимы: мотивация к обучению, любовь к предмету, посильные, но не слишком легкие упражнения, яркие впечатления от учебного материала, коммуникативная направленность обучения, постоянное обращение к фоновым знаниям студентов, общей эрудиции, активное использование наглядности, уверенность в собственных силах, общение с единомышленниками.

### Литература

1. Семёнкина И.А. Психические аспекты процесса овладения иностранным языком. // Вестник Харьковського нац. университета ім. В. Каразіна. № 667. Серія романо-герм. філологія. – Харків: Константа, 2005. – С. 216-221.

2. Бородина Г.І. Комуникативно-орієнтоване навчання іноземному мові в неязыковому вузі // Іноземні мови. – № 2. – К., 2005. – С. 28-31.

3. 11. Maguire Patsy. A Brief History of English Language Teaching // English. – № 1(193). – К., 2004. – Р. 5.

4. Барабанова Г.В. Когнітивно-комуникативна модель навчання професійно-орієнтованого читання іноземною мовою в неязыковому вузі. // Іноземні мови. - № 1. – К., 2004. – С. 29-30.

5. Бурлакова М.А. Связь методики обучения лексике иностранного языка с лингвистикой и психологией. // Іноземні мови. – № 3. – К., 2004. – С. 3- 5.

6. Lipkovska M. The Role of Visuality in Organizing the Class // IATEFL. – № 20. – К., 2001. – 33-36. 16.

7. Товма Е.Л. Текст в функции упражнения при обучении лексике иностранного языка // Иностранные языки в школе. – 1996. - № 1. – 17-21.

8. Череповская Т.В., Падура М.Ф. Психологические условия успешности изучения иностранного языка // Научный вестник Львовского национального университета ветеринарной медицины биотехнологий имени С.З.Гжицкого. – №2-5, 2008. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/psihologichni-umovi-uspishnogo-vivchennya-inozemnoyi-movi>